

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

11 DÉCEMBRE 1945.

11 DECEMBER 1945.

PROJET DE LOI portant création d'un Conseil d'Etat (1).

WETSONTWERP houdende instelling van een Raad van State (1).

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGEERING.

ART. 7bis.

ART. 7bis.

Il est inséré, après l'article 7, un article 7bis conçu comme suit

Na artikel 7, wordt een artikel 7bis ingevoegd, luidend :

« Le Conseil des Mines est supprimé. Les attributions dévolues au Conseil des Mines sont exercées par la Section d'Administration du Conseil d'Etat.

« De Mijnraad wordt opgeheven. De bevoegdheden van den Mijnraad worden uitgeoefend door de Afdeling Administratie van den Raad van State.

» Le Gouvernement prendra les mesures nécessaires pour sauvegarder les avantages matériels des membres et du personnel du Conseil des Mines actuellement en fonction. »

» De Regeering neemt de noodige voorzieningen ter vrijwaring van de materiele voordeelen van de leden en van het personeel van den Mijnraad, thans in functie. »

ART. 63.

ART. 63.

L'article 63 est remplacé par la disposition suivante :

Artikel 63 wordt vervangen door volgende bepaling :

« Le Roi est autorisé à modifier ou compléter par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, le texte des lois déterminant la compétence du Conseil des Mines, ainsi que celui des lois visées à l'article 10 en vue de mettre ces textes en concordance avec les articles 7bis et 10 de la présente loi. »

« De Koning is er toe bevoegd, bij in Ministerraad overlegde besluiten, den tekst van de wetten tot vaststelling van de bevoegdheid van den Mijnraad, mitsgaders dien der bij artikel 10 bedoelde wetten te wijzigen en aan te vullen ten einde die teksten in overeenstemming te brengen met de artikelen 7bis en 10 van deze wet. »

Le Ministre de l'Intérieur,

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

A. VAN GLABBEKE.

(1) Voir :

5 (2^e S. E. 1939) : Projet de loi.
237 et 258 (1944-1945), 15 et 17 (1945-1946) : Amendements.
14 (1945-1946) : Rapport.

(1) Zie :

5 (2^{de} B. Z. 1939) : Wetsontwerp.
237 en 258 (1944-1945), 15 en 17 (1945-1946) : Amendementen.
14 (1945-1946) : Verslag.

G.